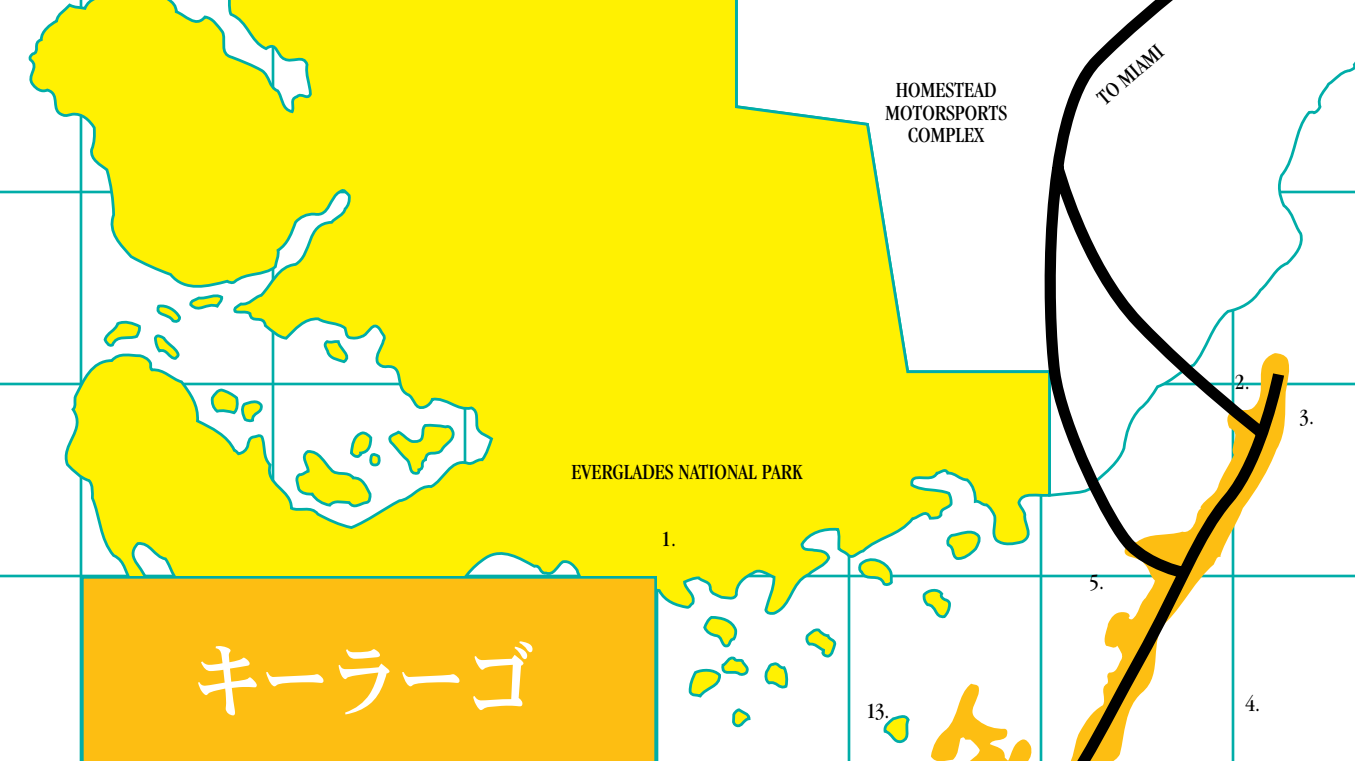


# フロリダキーズとキーウェストご案内



## キーウェスト

- 水族館
- 最南端
- 灯台と軍事博物館
- アーネスト・ヘミングウェイの家
- フォート・ザコリー・テイラー州立公園
- カントリー・フィッシング・ピア
- タートル・カールとシュリンプ・フリート
- ベイビュー公園と記念碑
- イーストマテオ美術館とアートギャラリー
- カントリービーチ
- 最南端ビーチ (市営)
- 最古の家 (レッカーズ博物館)
- "メイン" 記念碑
- スマザズビーチ
- コンチ・ツアートレイン
- オージェボンの家
- 南北戦争記念碑
- 葉巻製造工場博物館
- トルーマン・ホワイトハウス
- 旧税関
- フォート・ジェファソンドライ・トーチュガス
- キーウェスト商工会議所
- チャンピオンシップゴルフ場
- 国道1号線(U.S.1)終点
- カレッジ宅
- ヒッグスビーチ

- キーウェスト文芸ゼミナール、1月
- キーウェスト・レース、1月
- ハウスとガーデンツアー#1、1月
- キーウェスト・クラフトショー、1月
- ハウスとガーデンツアー#2、2月
- 南北戦争記念日、2月
- オールドアイランドデアーアート・フェスティバル、2月
- ハウスとガーデンツアー#3、3月
- コンチ貝の貝吹きコンテスト、3月
- ゲイ・プライドの週、4月
- コンチ・リパブリックデー、4月
- テキシコパヘミングウェイ・キーウェスト魚釣りトーナメント、5月
- 恒例ゲイ・アート・インターナショナル・フェスティバル、6月
- ヘミングウェイ記念日、7月
- ファンタジーフェスト、10月
- キーウェスト演劇フェスティバル、10月
- グーンベイ・フェスティバル、10月
- SBRキーウェスト・スーパーボート世界チャンピオンシップレース、11月
- マロリースクエア・サンセットセレブレーション
- ガラス底ボートツアー
- トローリーツアー
- 香水製造工場
- レッドバーン劇場
- テネシー・ウィリアムス劇場
- 宝物展示
- ウォーターフロント・プレイハウス劇場
- 手造りプリント工場
- ユニークショッピング
- スポーツフィッシング
- スキューバダイビングとシュノーケリング

## ローワーキーズ

- リトルダックキー・ベテランズパーク (マイル表示40の地点)
- 白浜が続くバヒアホンダ州立レクリエーションエリア (マイル表示37の地点)
- ソーヤキャンプ場とウェスミーキャンプ場 - ボイスカウト、ガールスカウトキャンプ場
- ニューファウンド・ハーバー海洋研究所及び海洋キャンプ (海洋科学教育)
- クーパーンバイト州立海洋自然保護区、ビッグバインキー
- ルーキー国立海洋自然保護区
- ローワーキーズ商工会議所、ビッグバインキー (マイル表示31の地点)
- キーディア国立鳥獣保護区
- グレートホワイトヘロン国立鳥獣保護区
- ブルーホール及びジャック・ワトソン自然路、ビッグバインキー (マイル表示30.5の地点)
- 史跡バットタワー、ローワーシュガーローフキー

- ローワーキーズ商工会議所主催ラジオ・オークション、2月
- ビッグバインキー・ファウンダーズデー、5月
- ビッグバインとローワーキーズのドルフィン・トーナメント、6月
- 恒例海中ミュージックコンサート及びシーフード・フェスティバル、7月
- 恒例歴史深いシークラフト・レースとフェスティバル、8月
- 恒例ローワーキーズ商工会議所主催ゴルフトーナメント、10月
- 恒例アイランド・アートフェア、12月
- 野外ツアー - カヌー、ハイキング、海峡、砂丘、ビーチ、熱帯林
- 日中と日没時のセーリング、ウインドサーフィン
- バックカントリー・フィッシングとブルーウォーター・フィッシング
- ダイビング、パッチリフとオフショアリーフ、マングローブ

## マラソン

- キーコロニー・レクリエーションエリア (マイル表示54の地点)
- キーコロニー・ゴルフリゾート (マイル表示54の地点)
- 空港 (マイル表示52の地点)
- ブルースター記念碑 (マイル表示51の地点)
- ゴルフ場 (マイル表示50の地点)
- ソングレトロビーチ (マイル表示50の地点)
- 鉄道標識 (マイル表示49の地点)
- マラソン商工会議所 (マイル表示53.5の地点)
- シュリンプダック (マイル表示47.5の地点)
- 旧セブンマイル・ブリッジ (世界最長の釣り埠頭、マイル表示47の地点)
- フィッシャーマンズ病院 (マイル表示49の地点)
- イルカ研究所 (マイル表示59の地点)
- 自然史博物館 - クレーン・ポイント・ハモック (マイル表示50.5の地点)
- ビジョンキー

- ルネッサンスフェア、1月
- ミドルキーズ・コンサートアソシエーション主催モノメンタル・プラス、1月
- マラソン・コミュニティ側場マンオブザマンチャ、1月/2月
- ミドルキーズ・コンサートアソシエーション主催ハムリン、アップルバーム、2月
- ビジョンキー・アートフェスティバル、2月
- アイランド・アートウォーク恒例ショー、2月
- マラソン・コミュニティ側場ホテルボルティモア、3月/4月
- マラソン・シーフード・フェスティバル、3月
- 恒例セブンマイルブリッジ・ランニング大会とパーティー、4月
- ドルフレンド・デー、4月
- マラソン国際ターボ・トーナメント、5月
- ドルフィン・スクランブル、5月
- 海賊祭り、5月
- ビジョンキー日没時ミュージック・フスティバル、5月
- 海がめ保存会ピクニック、9月
- マラソン国際そといわし・トーナメント、9月
- フロリダキーズ・フットマスターズ、10月
- WCAライトタックル・ぼしようカジキ、11月
- マラソンぼしようカジキ・トーナメント、11月
- マラソン小艇くちなが魚類トーナメント、12月
- 南フロリダ魚釣りトーナメント・ミニメット、12月
- ダイビング、フィッシング、セーリング
- 飛行ツアー

## アラモラダ

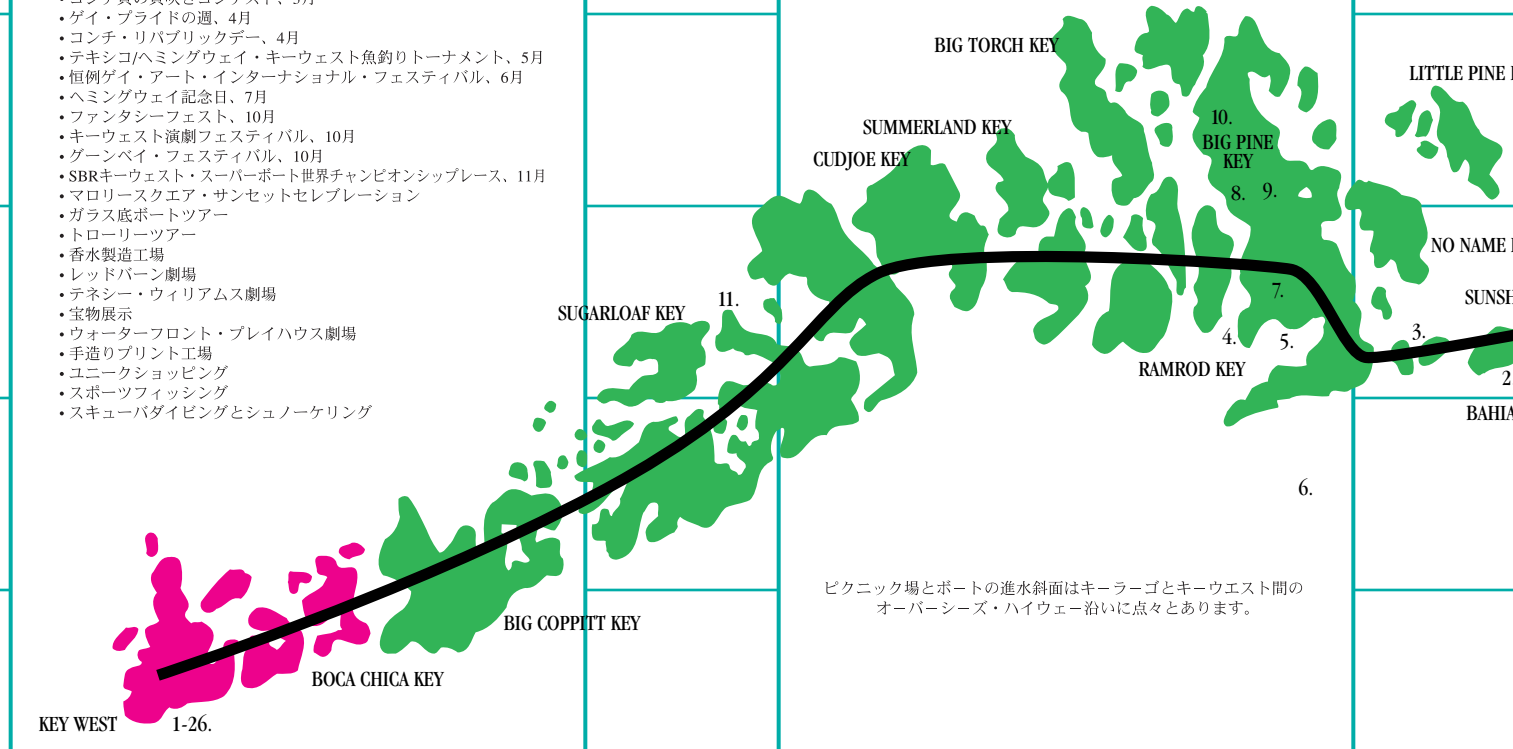
- アートギャラリー (マイル表示87の地点)
- 海洋劇場のイルカショー (マイル表示84.5の地点)
- ヘンズアンドチキン・サンゴ礁
- アラモラダ商工会議所 (マイル表示79の地点)
- インディアンキー史跡 (マイル表示79の地点)
- リグナムビタエキー州立公園・史跡 (マイル表示79の地点)
- リグナムビタエキーのマテソソハウス (マイル表示79の地点)
- アラモラダ州立公園 (マイル表示73の地点)
- イェール (難破船)
- ゼイングレー・クリーク
- ゼイングレー・コテージ跡 (マイル表示68の地点)
- ロングキー・フィッシングクラブ (マイル表示67.5の地点)
- ロングキー州立公園 (マイル表示67.5の地点)
- サンペドロ州立海洋公園 (インディアンキープ)
- ウィンドリーキー・クアリー州立公園 (マイル表示85.5の地点)
- ヘレラ (スペイン難破船ダイビング地点)
- ノースアラモラダ海中サンゴ礁庭園

- 恒例“オークション・セレブレーション”会議 - 海洋伝統遺産と生態系観光事業、1月
- チーフロッジ恒例式しようカジキ・トーナメント、1月
- アート・アンダーザオークス、1月
- アラモラダ・ぼしようカジキ釣り女性トーナメント、1月
- フロリダキーズ・シーフード・フェスティバル、1月
- ホリデイアイル・リゾート・ぼしようカジキ・トーナメント、2月
- ホリデイアイル・ハワイアンルノア、2月
- レジャー・ビレッジ野外アートショー、2月8日/4月
- 恒例レインバル・アートショー、3月4日
- ホリデイアイル・ピキニコテスト、3月
- ホリステイ“96”チーカロウジ、4月
- エバングレーズ・ボーカーラン、4月
- タバニアクリク・ドルフィンロデオ、6月
- 国際女性フライフィッシング・チャンピオンシップ・トーナメント、6月
- ゴールドカップ・ターボ・フライフィッシング・トーナメント、6月
- 恒例女性フロリダキーズ・ドルフィン・トーナメント、8月
- ジョージ・ブッシュ・チーカロウジ・ボンフィッシュ・トーナメント、8月
- ボーカーラン、9月
- インディアンキー・フェスティバル、10月
- マリナズアウトボート国際ボンフィッシング・チャンピオンシップアラモラダ・オールタックル・ボンフィッシュ・トーナメント、10月
- マキユリー・アウトボート主催レッドボーン、11月
- アラモラダ・ぼしようカジキ・トーナメント、12月
- アラモラダ年少ぼしようカジキ・トーナメント、12月
- ホリデイアイル新年花火セレブレーション、12月
- アラモラダ・チャーターボート協会
- アラモラダのクリスマス、12月
- ダイビング、フィッシング、セーリング
- 自転車専用路

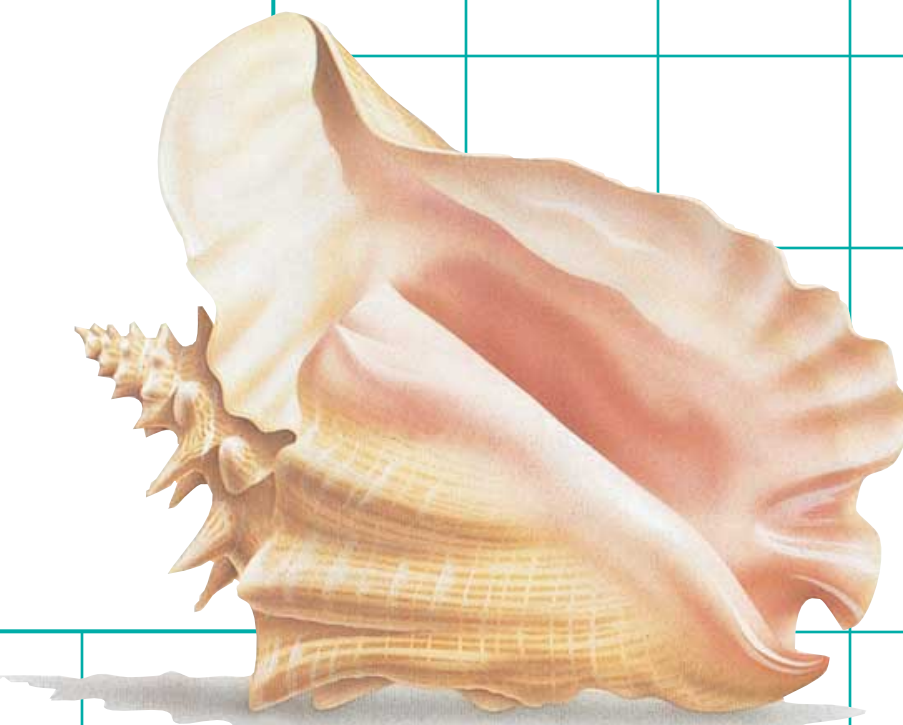
## キーラーゴ

- エバングレーズ国立公園
- カードサウンズ有料橋
- オーシャンリーフ
- 海中キリスト像
- キーラーゴ商工会議所及びフロリダキーズ・ビジターセンター (マイル表示106の地点)
- キーラーゴ島を貫く人工水路
- 海洋資源開発基金 (マイル表示103の地点で米国唯一の水中ボートとマンアントラーシー学校所在)
- ジョン・ベネカンパ州立サンゴ礁公園 (マイル表示102.5の地点)
- キーラーゴ国立海洋自然保護区 (マイル表示100の地点)
- ボゴートとヘップバーンの“アフリカクイーン”映画ロケーションの場所 (マイル表示100の地点)
- イルカ類研究所 (マイル表示99.5の地点)

- ドルフィン/ヒューマン・セラピーセンター (マイル表示99.5の地点)
- ネストキー公園
- エバングレーズ警備員詰所 (マイル表示98.5の地点)
- フロリダキーズ野鳥センター
- ハリール・ハリス郡立公園 (マイル表示92.5の地点)
- タバニア旧跡地区 (マイル表示92の地点)
- ロックス (ダイビング地区)
- アート・アンダーザオークス、1月
- ウインターフェスト・カーニバル、1月
- スナッパーのさむら大漁祭り、4月
- ホリデイイン・ドルフィン・トーナメント、4月
- ホリデイアイル・ドルフィン・トーナメント、4月
- ベイ・ジャム、4月
- ココナッツ・ドルフィン・トーナメント、5月
- タバニアクリク・マリナー・ドルフィンロデオ、6月
- アラモラダのクリスマス、12月
- ダイビング、フィッシング、セーリング
- ココナッツ・ラウンドアップ、8月
- ニコナス海中シュートアウト、9月
- キーラーゴ・ボートレース、9月
- アイランドジュビリー (11月第2週末)
- クリスマスのボートバレード、12月



島々を結ぶ42の橋				
ジューフイッシュ・ドローブリッジ (全長68m)				
キーラーゴカット (全長110m)	ロングキー (全長3,670m)	サウスバイン (全長260m)		
タバニアクリク (全長98m)	トムズハーバー3 (全長387m)	トーチキー高架橋 (全長268m)	サドルパンチ2 (全長200m)	
スネーククリク (全長70m)	トムズハーバー4 (全長445m)	トーチラムロード (全長220m)	サドルパンチ3 (全長230m)	
ウェールハーバー (全長220m)	バカカット (全長91m)	ナイルズ海峡 (全長1,369m)	サドルパンチ4 (全長274m)	
ティーテーブルリーフ (全長82m)	セブンマイル (全長10,924m)	ケンブス海峡 (全長314m)	サドルパンチ5 (全長274m)	
ティーテーブル (全長213m)	リトルダックミズーリ (全長256m)	パワ海峡 (全長408m)	ジャーク海峡 (全長637m)	
インディアンキー (全長750m)	ミズーリオハイオ (全長439m)	パーク (全長268m)		
リグナムビタエ (全長262m)	オハイオバヒアホンダ (全長320m)			



# フロリダキーズ 諸島と キーウエスト



## お問い合わせは

キーラーゴ商工会議所 / 1-800-822-1088  
フロリダキーズ・ビジターセンター  
106000 Overseas Hwy.

Key Largo, FL 33037, U.S. (305) 451-1414, Fax (305) 451-4726

アラモラダ商工会議所 / **1-800-FAB-KEYS** (1-800-322-5397)

Milemarker 82.6, Overseas Hwy., P.O. Box 915

Islamorada, FL 33036, U.S. (305) 664-4503, Fax (305) 664-4289

マラソン商工会議所 / **1-800-2-MARATHON** (1-800-262-7284)

12222 Overseas Hwy.

Marathon, FL 33050, U.S. (305) 743-5417, Fax (305) 289-0183

ローワーキーズ商工会議所 / **1-800-USA-ESCAPE** (1-800-872-3722)

Milemarker 31, Overseas Hwy.

Big Pine Key, FL 33043, U.S. (305) 872-2411, Fax (305) 872-0752

キーウエスト商工会議所 / **1-800-LAST-KEY** (1-800-527-8539)

402 Wall Street

Key West, FL 33040, U.S. (305) 294-2587, Fax (305) 294-7806

フロリダキーズ及びキーウエスト観光開発協議会

P.O. Box 866, Key West, FL 33041

(305) 296-1552, U.S. **1-800-FLA-KEYS** (1-800-352-5397), Fax (305) 296-0788

## 道順ご案内

**空路:** キーウエストとマラソン両空港にはアメリカン航空イーグル、ケープエア、コムエア（デルタ航空系）、ガルフストリーム（コンチネンタル航空系）、USAirエクスプレスや個人契約のフライトが定期就航しています。マラソン空港はマイアミから南方120マイル、キーウエスト空港は180マイルに所在します。両空港ではレンタカーがご使用になれます。

**陸路:** 国道95号や国道75号、または州道836号からマイアミ市内の雑踏を離れ、フロリダ・ターンパイクを南下してオーバーシーズ・ハイウェイへおいでください。カード・サウンド道路を通ってキーラーゴにも抜けられます。グレイハウンド・バス会社のキーズ・シャトルは、フロリダキーズ、マイアミ国際空港、マラソン空港及びキーウエスト空港へのサービスを提供しています。

**海路:** アメリカにいてカリブ海の良さをお楽しみください。水路は見やすく表示されています。数多いマリーナにはドックのスペースも十分にあります。

## 各マイル毎に標識が

フロリダキーズでは貫通するオーバーシーズ・ハイウェイが唯一のメインストリートです。マイル毎に示してある緑色のマーカーを、行く先を見つける道印にしてください。それが一番簡単な方法です。

市名	マイルマーカー	マイアミからのマイル数
キーラーゴ	110-87	58
アラモラダ	86-66	76
マラソン	65-40	111
ビッグバインキー	39-9	128
キーウエスト	8-0	159



## 好きなキーで思いのままに

その他は**1-800-FLA-KEYS**か旅行代理店にお尋ねください。  
またウェブサイト <http://www.fl-keys.com> もお訪ねください。

©2000 Monroe County Commission. All rights reserved. MCTG-6800



# 好きなキーで思いのままにバケーションを作ってみよう。

## キーラーゴ

野生の冒険にダイビング



マイアミから南へわずか1時間足らずでキーズのぐっと楽しいところを満喫。そこは伝説の楽園、キーラーゴ。西にはあくまでも静かなフロリダ湾とエバークレーズの無垢の自然が広がり、東にはメキシコ海流の不思議なまでに透明な青い水と、この国唯一の生きたサンゴ礁の魅惑の世界が存在します。

開放感とともにざぶんと飛び込み、アメリカ最大級の海中公園、ジョン・ベネカンブリカ立サンゴ礁公園、そしてキーラーゴ国立海洋自然保護区を心ゆくまで散歩してください。シュノーケリングを楽しむ浅瀬でも、スキューバダイビングでもぐる深い海の底でも、生きたサンゴ礁は感動の自然です。

海の上ではキーラーゴ・チャーターボートのキャプテンと気軽に“ビッグキャッチ”を追ってずうっと沖まで。ガイドをお供に、ポーンフィッシュ（そといわし科）やターポン（全長2メートルに及ぶイセゴイ科の大魚）を追って、フロリダ湾やエバークレーズの自然のままのパックカントリーへもどうぞ。

歴史深いタバニアを散策したり、自然散歩道でのサイクリングやハイキングもいいし、おどけ者のイルカとたわむれたり、永久停泊しているボギー出演映画のアフリカンクイーン号を訪れたりするのもいいもの。あのボギーとパコールがいかに満たされていたか思い出し、その気分は彼らだけのものではないことにきつと気がつきます。満たされたバカンスとは、キーラーゴのすべてを思いっきり楽しむことなのです。

## アラモラダ

魅惑の極致



獲物は水面に躍り上がり、宙を跳ね、ばしょうカジキ独特の背びれで光をはじく。まさに椅子から引きはがされるほどの迫力で、釣り人のはずむ心は捕らえられる魚の逃げるスピードのように踊り、走り続けます。もう何時間も経ったかにも感じられても、この暴れん坊魚を引いたのはほんの数分前。でも、いまの瞬間、引かれているのは自分。今、心にあるのは、大洋のど真ん中で踊るあの戦利品だけ。

スポーツフィッシングのメッカ、アラモラダでは釣りの醍醐味、魅惑の極致を思いっきり楽しむことができます。釣竿を握らないなら、サンゴ礁の間を泳ぎまわる見事な魚達を追ってダイビングすることも名案です。

ショッピング、食事、ギャラリー見物。史跡、アートやクラフト工芸、シーフードフェスティバルを見て歩いたり、州立公園でリフレッシュするもよし。波をくぐりながら走るモーターボートレースやジェットスキーレースで興奮を体験したり、おどけ者のイルカやカメ、アシカがたわむれるのを観るのも一案です。

アラモラダの楽しさは、国際級の魚を釣り上げてお土産にしたり、くつろんですっかりさわやかな気分が家に帰れるということでもあります。

## マラソン

キーズの真ん中に  
あなたのホームタウンが



個性が息づく小さな町、人々が情熱に身をゆだねるこの町で心ゆくまで羽をのばしましょう。

マラソンはキーズのあちこちを楽しむ間、ホームベースにできる町です。キーズのあらゆる見どころスポットへつながる空港へ着陸すれば、どこへ行くにも何をすることも、すべて間近な距離内にあります。

自然の魅力的な静けさが、7世紀にわたる訪問者や居住者の跡を物語る考古学的発掘の場、クレーンポイント・ハモックの探求の旅へと広がってくれます。フロリダキーズ博物館を訪ねたり、世界で珍しいサッチパーム（ヤシ）の茂る小山に伸びる自然散歩道を散策したり、海洋科学について学んだりもできます。

ヘンリー・フラグラリーのありし日のオーバーシーズ鉄道がセブンマイルブリッジを渡った場所を歩いているのも楽しいでしょう。

でも、マラソンのくだけた雰囲気の中には、今も気力と行動力に満ちた伝統が確かに生きています。ラフィット、モーガン、ティーチなどの海賊たちが航海した沖合では、国際級のモーターボートレースが開催され、記録破りの賞品が海から、そして陸から釣り上げられます。

古風な家族経営の穏やかなボートル（ボートホテル）、コテージ、リゾートなど泊まる場所は違ってもマラソンの人々はキーズの真ん中であなたをホームタウンのようにあなたかく迎えてくれます。

## ローワーキーズ

ナチュラルエスケープ



ローワーキーズは悠久の昔と変わらぬ素朴な美しさを湛えています。無垢でのびのびとした自然の内で思いきりリラックスして理想の日々を楽しんでください。

ルー・キー国立海洋自然保護区の生きたサンゴ礁にダイビングすれば、様々な深さが目の前に広がり、シュノーケリングの初心者も、熟練したスキューバダイバーも海の世界を十分に楽しめます。

筋力と知力を自在に操り、巨大なばしょうカジキ、マグロ、イルカ、そして数々の深海魚たちと戦うことも、人の来ない深い沿岸で静かに泳ぎながら、ポーンフィッシュやアカメ、ターポン、フエダイを追い求めることも自由です。

エレガントなリゾート、ひとけのないキャビン、美しいベッドアンドブレイクファーストなど好きな宿でゆったりとリラックス。海岸沿いのキャンプ場でRVごと停泊でき防波堤の内側でカヌーを楽しむこともできます。高台にあるワトソン・ハモックまで足を伸ばして森林を散歩するもよし、パヒアホンダ州立レクリエーションエリアの1.6キロ以上も続く砂浜でのんびり過ごすのもいいでしょう。

ローワーキーズはトロピカルな自然に囲まれて、ナチュラルな自分の姿に戻らざるを得ないのです。いつもの雑踏と疲労の世界を忘れて、すてきな島々で思いきり羽を伸ばしてください。

## キーウェスト

古いものがすべて新鮮に



土地台帳の記録が、遠くスペイン王国の時代まで遡るのがこの町です。ヤシの木の街路樹に沿って、細かい装飾を付けたジンジャーブレッドの家、ブリキ屋根と巻き貝の壁の家、鳥類学者故ジョン・オーデューボンの家、そして文豪ヘミングウェイの家などを見て歩いたり、発明王エジソンや野球の名選手ルー・ゲーリッグ、トルーマン大統領、脚本家テネシー・ウィリアムスの足跡をたどってみたり、ガリオン船アトーチ号の伝説的な宝物を見るのもいいでしょう。キーウェストのアーティストたちによる芸術作品の数々も見逃しません。

キーウェストこそ夕陽が最高の輝きをみせる所で、マロリドックには日没を祝ってみんなが集まります。軽業師やパントマイム、ミュージシャン、街頭アーティストたちにまじっておごそかな日没を見送ると、町のビートは昼間とうって変わってナイトビートに移ります。路上カフェ、街頭バー、古くからあるパブ、高級レストランなどが立ち並ぶ通りは活気に満ちあふれます。人々はキーウェストのグルメ料理に舌鼓を打ち、演劇、ミュージカル、コメディが舞台を彩ります。

昔と今が不思議な対照をなすこの町で、日頃の忙しさから永久に解き放されたくなるのも、当然な気分です。